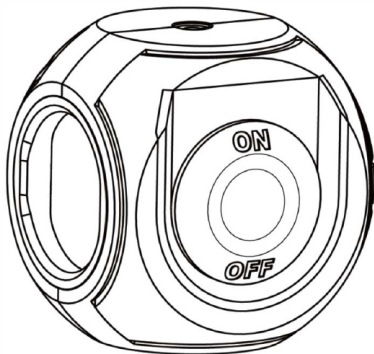


PRACTYL

5
YEARS
Guarantee*

RED CROSS LASER LEVEL
NLC06A



EAN code : 3276007795721

FR

ES

PT

IT

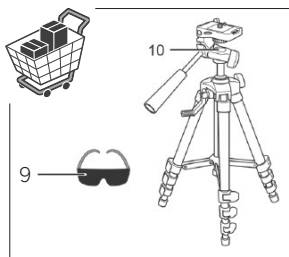
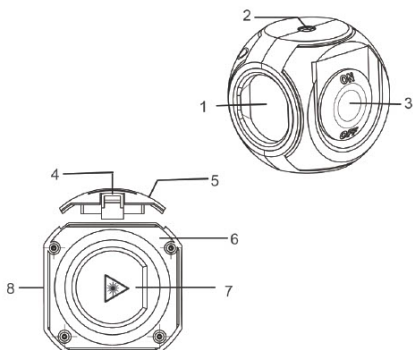
EL

PL

UA

RO

EN



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués du sigle « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables, énumérées dans la directive EMC 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (directive DEEE) : les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adapté, renvoyer ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent, ou le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet.



Marquage de conformité indiquant que le produit est conforme aux réglementations techniques ukrainiennes applicables.

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil portatif CROSS LASER LINE.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit, sous peine de provoquer un rayonnement laser dangereux et un choc électrique. La personne en charge de l'appareil doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent ces instructions et les respectent.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toutes les instructions doivent être lues et respectées afin de travailler en toute sécurité avec l'outil de mesure. Ne jamais rendre méconnaissables les signes d'avertissement figurant sur l'outil de mesure.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE ET LES JOINDRE À L'OUTIL DE MESURE LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.

- **RAYONNEMENT LASER**
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU
PRODUIT LASER GRAND PUBLIC DE CLASSE 2.
- **Attention - L'utilisation d'autres équipements d'exploitation ou de réglage ou l'application d'autres méthodes de traitement que celles mentionnées ici peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.**
- **L'outil de mesure est muni d'une étiquette d'avertissement. Si le texte de l'étiquette d'avertissement n'est pas dans votre langue nationale, coller l'étiquette d'avertissement fournie dans votre langue nationale sur l'étiquette d'origine avant la première mise en service.**



- **Ne pas diriger le faisceau laser vers des personnes ou des animaux et ne pas regarder dans le faisceau laser direct ou réfléchi, même à distance.** Vous pourriez aveugler quelqu'un, provoquer des accidents ou endommager vos yeux.
- **Si un rayonnement laser atteint votre œil, vous devez délibérément fermer les yeux et détourner immédiatement la tête du faisceau.**
- **N'apporter aucune modification à l'appareil laser.**
- **Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de sécurité.** Les lunettes de visualisation laser sont utilisées pour améliorer la visualisation du faisceau laser, mais elles ne protègent pas contre le rayonnement laser.
- **Ne pas utiliser les lunettes de visualisation laser comme des lunettes de soleil ou sur la route.** Les lunettes de visualisation laser n'offrent pas une protection UV complète et réduisent la perception des couleurs.
- **Faire réparer l'outil de mesure uniquement par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil de mesure.
- **Ne pas laisser les enfants utiliser l'outil de mesure laser sans surveillance.** Ils pourraient aveugler involontairement d'autres personnes ou s'aveugler eux-mêmes.

- **Ne pas faire fonctionner l'outil de mesure en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Des étincelles peuvent se former dans l'outil de mesure et enflammer les poussières ou les fumées.

FR

ES UTILISATION PRÉVUE

L'outil de mesure est destiné à déterminer et à vérifier les lignes horizontales et verticales.

PT

Il convient exclusivement à l'utilisation sur des sites de travail fermés.

IT

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration de l'outil de mesure sur la page du graphique.

EL

1. Ouverture de sortie pour le faisceau laser

2. Indicateur de nivellement automatique

3. Interrupteur de mise en marche/arrêt

4. Loquet du couvercle du compartiment à piles

PL

5. Couvercle du compartiment à piles

6. Surface de contact

7. Étiquette d'avertissement laser

UA

8. Fixation pour trépied 1/4"

9. Lunettes de visualisation laser*

10. Trépied*

RO

* Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas inclus dans la livraison standard.

EN

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance	3 V, 2 piles AAA
Durée de fonctionnement	> 10 h
Longueur d'onde du laser	635 nm
Puissance du laser	Classe 2, < 1 mW
Largeur de la ligne laser	100 LUX, 3 mm/5 m
Plage de fonctionnement	10 m
Précision	± 0,5 mm/m
Temps de mise à niveau	≤ 5 s
Plage de mise à niveau	± 3°
Température de fonctionnement	0-40 °C
Dimensions (L×l×H)	71x57x69 mm

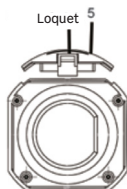
INSTALLATION DES PILES

NOTE :

- Toujours éteindre l'outil avant d'installer ou de remplacer les piles.
- Retirer les piles de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Les piles AAA doivent être de la même marque et du même type.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Retirer immédiatement les piles usées et les mettre au rebut conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre région.

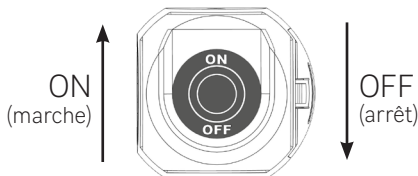
Le compartiment à piles contient deux piles « AAA ».

1. Pousser le loquet pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérer deux nouvelles piles alcalines « AAA » en respectant la polarité (+/-) indiquée sur la plaque polaire.
3. Bien refermer le couvercle.



INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Pousser l'interrupteur vers le haut pour mettre en marche le niveau laser à croix automatique, et faire glisser l'interrupteur vers le bas pour éteindre l'outil.



MODE AUTOMATIQUE

Dans ce mode, l'outil se met lui-même de niveau s'il se trouve à $\pm 3^\circ$ par rapport à l'axe horizontal.

1. Placer le niveau laser à croix automatique sur une surface plane et lisse à $\pm 3^\circ$ par rapport à l'axe horizontal.
2. Mettre l'outil en marche en faisant glisser l'interrupteur d'alimentation vers le haut. Le niveau laser à croix automatique se met automatiquement de niveau dans les 5 secondes. Le voyant LED s'allume en vert.
3. Lorsque le laser à croix à nivellement automatique n'est plus de niveau, la LED devient rouge et la ligne laser s'éteint.
4. Pour éteindre les lignes laser, faire glisser l'interrupteur vers le bas.

FR

**ATTENTION !**

Lorsque vous allumez le laser, toujours protéger vos yeux et ceux de votre entourage. Ne jamais diriger la lumière laser vers le visage de quelqu'un, y compris le vôtre.

ES

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Conservar y transportar el instrumento de medida únicamente en el estuche de protección suministrado. Guardar el instrumento de medida limpio y en perfecto estado.

PT

Não mergulhar o instrumento de medição na água ou em outros líquidos. Limpar os resíduos com um pano suave e húmido.

IT

Non utilizzare prodotti di pulizia o solventi. Pulire regolarmente le superfici, in particolare al livello dell'apertura di uscita del laser, e fare attenzione alle eventuali peluche di fibre che si trovano.

EL

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Ranger l'outil dans un endroit sec et tempéré. En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles.

PL

Trzymać narzędzie w suchym i umiarkowanym miejscu. W przypadku długotrwałej nieaktywności, wyjąć baterie. Nie zanurzać narzędzia w wodzie ani w innych cieczach. Wyczyścić pozostałości za pomocą miękkiego i wilgotnego ściereczki. Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyścić powierzchnie, szczególnie w okolicy otworu wyjścia lasera, i uważać na ewentualne włochate włókna.

UA

Зберіть інструмент у сухому та помірному місці. У разі тривалої невикористаності, вийміть батареї. Не занурюйте інструмент у воду чи інші рідини. Видаліть рештки за допомогою м'якої вологої ганчірки. Не використовуйте засоби для чищення чи розчинників. Регулярно очищуйте поверхні, особливо в районі отвору виходу лазера, та уважайте на можливі волохаті волокна.

RO

SERVICE APRÈS-VENTE

Notre service après-vente répond à vos questions concernant l'entretien et la réparation de votre produit ainsi que les pièces détachées.

EN

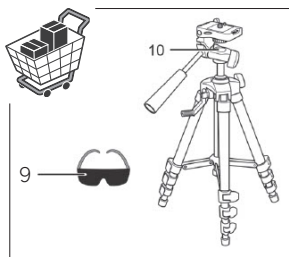
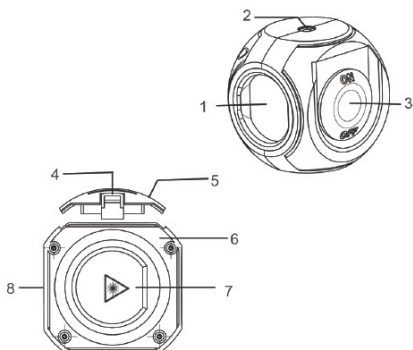
MISE AU REBUT

Les outils de mesure, les accessoires et les emballages doivent être triés en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement. Ne pas jeter les outils de mesure et les batteries/piles rechargeables avec les ordures ménagères !

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de votre revendeur local. Toutes les illustrations, descriptions et spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.



Este producto y, si fuera aplicable, los accesorios suministrados también, llevan la marca "CE" y, por lo tanto, cumplen las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva sobre compatibilidad electromagnética EMC 2014/30/UE y la Directiva sobre restricción de sustancias peligrosas RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Directiva RAEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden eliminarse como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local tras la compra de un equipo nuevo equivalente, o deséchelo en los puntos de recogida previstos para dicho efecto.



Marcado de conformidad que indica que el producto cumple las normativas técnicas ucranianas aplicables.

En primer lugar, gracias por su elección de la LÍNEA LÁSER CRUZADA portátil.

FR

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario antes de utilizar este producto; de lo contrario, podría provocar una radiación láser peligrosa y descargas eléctricas. La persona responsable del equipo deberá asegurarse de que todos los usuarios comprendan estas instrucciones y las respeten.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PT

Deberán leerse y respetarse todas las instrucciones para trabajar de forma segura con la herramienta de medición. Mantenga en perfecto estado las etiquetas de advertencia de la herramienta de medición.

IT

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS E INCLÚYALAS CON LA HERRAMIENTA DE MEDICIÓN CUANDO LA ENTREGUE A UN TERCERO.

EL

• RADIACIÓN LÁSER

NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ

PRODUCTO LÁSER PARA EL PÚBLICO EN GENERAL DE CLASE 2.

PL

• **Precaución - El uso de otros equipos operativos o de ajuste o la aplicación de otros métodos de procesamiento distintos de los aquí mencionados podrían conllevar una exposición peligrosa a la radiación**

UA

• **La herramienta de medición se suministra con una etiqueta de advertencia. Si el texto de la etiqueta de advertencia no estuviera en su idioma nacional, pegue sobre ella la etiqueta de advertencia suministrada en su idioma nacional antes de utilizar la herramienta por primera vez.**

RO



• **No dirija el haz de láser hacia personas o animales y no mire al haz de láser directo o reflejado, ni siquiera desde lejos.** Podría cegar a alguien, provocar accidentes o dañarse la vista.

EN

- **Si la radiación láser alcanzara sus ojos, deberá cerrarlos deliberadamente y girar inmediatamente la cabeza lejos del haz.**
- **No realice ninguna modificación en el equipo láser.**
- **No utilice las gafas de visión láser como gafas de seguridad.** Las gafas de visión láser se utilizan para mejorar la visualización del rayo láser, pero no protegen contra la radiación láser.
- **No utilice las gafas de visión láser como gafas de sol o para conducir.** Las gafas de visión láser no ofrecen protección UV completa y reducen la percepción de los colores.
- **Encargue la reparación de la herramienta de medición únicamente a personal especializado cualificado que utilice piezas de repuesto originales.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta de medición.
- **No permita que los niños utilicen la herramienta de medición láser sin supervisión.** Podrían cegar involuntariamente a otras personas o a sí mismos.
- **No utilice la herramienta de medición en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Podrían generarse chispas en la herramienta de medición que podrían inflamar el polvo o los vapores.

USO PREVISTO

La herramienta de medición está concebida para determinar y comprobar líneas horizontales y verticales.

La herramienta de medición es adecuada exclusivamente para su uso en lugares de trabajo cerrados.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La numeración de las características del producto mostradas se refiere a la ilustración de la herramienta de medición de la página del gráfico.

1. Abertura de salida del haz de láser
2. Indicador de nivelación automática
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Pestillo de la tapa de las pilas
5. Tapa de las pilas
6. Superficie de contacto
7. Etiqueta de advertencia de láser
8. Soporte para trípode de 1/4"
9. Gafas de visión láser*
10. Trípode*

* Los accesorios ilustrados o descritos no se incluyen de serie.

DATOS TÉCNICOS

Potencia	3 V, 2 pilas AAA
Tiempo de funcionamiento	> 10 h
Longitud de onda del láser	635 nm
Potencia del láser	Clase 2, < 1 mw
Anchura de línea láser	100 LUX, 3 mm/5 m
Rango de funcionamiento	10 m
Precisión	±0,5 mm/m
Tiempo de nivelación	≤5 s
Rango de nivelación	±3°
Temperatura de funcionamiento	0–40 °C
Dimensiones (L×An×Al)	71x57x69 mm

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

NOTA:

- FR • Apague siempre la herramienta antes de instalar o cambiar las pilas
- ES • Retire las pilas de la herramienta cuando no la vaya a utilizar durante períodos de tiempo prolongados.
- PT • Las pilas AAA deberán ser de la misma marca y el mismo tipo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- Retire inmediatamente las pilas agotadas y deséchelas de acuerdo con las leyes y normativas vigentes en su comunidad.

El compartimento de las pilas tiene capacidad para dos pilas "AAA".

- IT 1. Empuje el pestillo para abrir la tapa de las pilas.
- EL 2. Instale dos pilas alcalinas "AAA" nuevas, respetando la polaridad (+/-) indicada en la placa de los polos.
- PL 3. Cierre la tapa de forma segura.

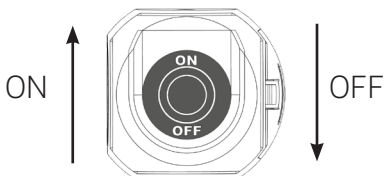


INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

- UA Presione el interruptor de encendido hacia arriba para encender el nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación, y deslice el interruptor de encendido hacia abajo para apagar la herramienta

RO

EN



MODO DE AUTONIVELACIÓN

En este modo, la herramienta se nivelará sola si se encuentra dentro de $\pm 3^\circ$ de la horizontal.

1. Coloque el nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación sobre una superficie plana y lisa que se encuentre dentro de $\pm 3^\circ$ de la horizontal.
2. Encienda la herramienta deslizando el interruptor de encendido a la posición superior. El nivel láser de líneas cruzadas con autonivelación se nivelará automáticamente dentro de un tiempo de 5 segundos. El indicador LED se iluminará en verde.
3. Cuando el láser en cruz con autonivelación esté desnivelado, el LED se pondrá en rojo y la línea láser se desactivará.
4. Para desactivar las líneas láser, deslice el interruptor a la posición inferior.



¡ADVERTENCIA!

Cuando active el láser, tenga siempre presente la protección de sus ojos y de los ojos de quienes le rodean. No apunte nunca con la luz láser a la cara de nadie, incluida la suya.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Guarde y transporte la herramienta de medición únicamente en la bolsa protectora suministrada. Mantenga la herramienta de medición limpia en todo momento. No sumerja la herramienta de medición en agua u otros líquidos. Limpie cualquier residuo con un paño húmedo y suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes. Limpie regularmente las superficies de la abertura de salida del láser particular, y preste atención a cualquier pelusa de fibras.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Guarde la herramienta en un lugar seco y templado. Si no la fuera a utilizar durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas. Mantenga la herramienta de medición limpia en todo momento. No sumerja la herramienta de medición en agua u otros líquidos. Limpie cualquier residuo con un paño húmedo y suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes. Limpie regularmente las superficies de la abertura de salida del láser particular, y preste atención a cualquier pelusa de fibras.

SERVICIO DE POSVENTA

Nuestro servicio de posventa responderá a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como sobre piezas de repuesto.

ELIMINACIÓN

Las herramientas de medición, los accesorios y el embalaje deberán clasificarse para su reciclaje respetuoso con el medio ambiente. No deseche las herramientas de medición ni las pilas o baterías junto con la basura doméstica.

GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 5 años a contar desde la fecha de compra. Dicha garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales.

Podrá obtener más información en su distribuidor local. Todas las ilustraciones, descripciones y especificaciones técnicas podrían estar sujetas a cambios sin previo aviso.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

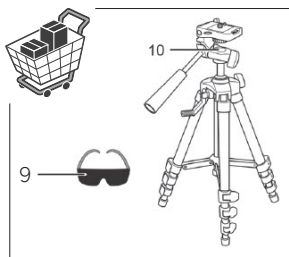
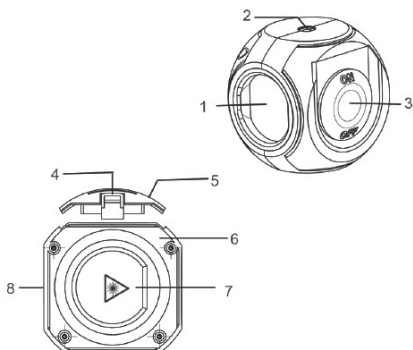
EL

PL

UA

RO

EN



Este produto e os acessórios fornecidos, se aplicável, também têm a marcação CE com "CE" e estão, portanto, em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva CEM 2014/30/UE e na Diretiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando da compra de equipamento novo equivalente ou descarte-o nos pontos de recolha designados.



Marcação da conformidade do produto com os regulamentos técnicos aplicáveis da Ucrânia.

Agradecemos a sua escolha do LASER CRUZADO portátil. Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto, caso contrário pode provocar radiações laser perigosas e choques elétricos. A pessoa responsável pelo equipamento deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Todas as instruções devem ser lidas e respeitadas para trabalhar com a ferramenta de medição de forma segura. Deixe sempre os sinais de aviso na ferramenta de medição visíveis e legíveis.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA E FORNEÇA-AS COM A FERRAMENTA DE MEDIÇÃO QUANDO A TRANSMITIR A TERCEIROS.

- **RADIAÇÃO LASER**
NÃO OLHAR PARA OS RAIOS
PRODUTO A LASER DE CLASSE 2 PARA O GRANDE PÚBLICO.
- **Precaução - A utilização de outros equipamentos de medição ou de regulação ou a aplicação de outros métodos de processamento para além dos aqui mencionados pode conduzir a uma exposição perigosa a radiações**
- **A ferramenta de medição é fornecida com uma etiqueta de aviso. Se o texto da etiqueta de aviso não estiver na sua língua nacional, cole a etiqueta de aviso fornecida na sua língua nacional antes de a utilizar pela primeira vez.**



- **Não dirija o raio laser na direção de pessoas ou animais e não olhe para o raio laser diretamente ou de forma refletida, nem mesmo à distância.** Existe o risco de cegar alguém, causar acidentes ou danificar os seus olhos.
- **Se a radiação laser atingir o seu olho, deve fechar deliberadamente os olhos e virar imediatamente a cabeça para longe do feixe.**
- **Não efetue quaisquer modificações no equipamento laser.**
- **Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de proteção.** Os óculos de visualização do laser são utilizados para melhorar a visualização do feixe laser, mas não protegem contra a radiação laser.
- **Não utilize os óculos de visualização do laser como óculos de sol ou no trânsito.** Os óculos de visualização do laser não oferecem uma proteção UV completa e reduzem a percepção das cores.
- **A reparação da ferramenta de medição só deve ser efetuada por uma pessoa qualificada e com peças sobressalentes originais.** Isto garantirá a segurança aquando da utilização da ferramenta de medição.
- **Não permita que crianças utilizem a ferramenta de medição a laser sem supervisão.** Podem cegar involuntariamente outras pessoas ou a si próprias.
- **Não utilize a ferramenta de medição em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** Podem produzir-se faíscas na ferramenta de medição suscetíveis de inflamar o pó ou os fumos.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A ferramenta de medição destina-se à determinação e controlo de linhas horizontais e verticais.

A ferramenta de medição é adequada exclusivamente para ser utilizada em locais de trabalho fechados.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A numeração das características do produto apresentada refere-se à ilustração da ferramenta de medição na página de gráficos.

1. Orifício de saída do raio laser
2. Indicador do nível automático
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Fecho da tampa da bateria
5. Tampa da bateria
6. Superfície de contacto
7. Etiqueta de aviso de laser
8. Suporte para tripé 1/4"
9. Óculos de visualização de laser*
10. Tripé*

* Os acessórios ilustrados ou descritos não estão incluídos na entrega padrão.

DADOS TÉCNICOS

Potência	Pilha 3V, 2-AAA
Tempo de funcionamento	>10h
Comprimento de onda do laser	635 nm
Potência do laser	Classe 2, <1 mw
Largura da linha do laser	100 LUX, 3 mm/5 m
Intervalo de trabalho	10 m
Exatidão	±0,5 mm/m
Tempo de nivelamento	≤5s
Intervalo de nivelamento	±3°
Temperatura de funcionamento	0-40°C
Dimensões (C×L×A)	71x57x69 mm

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

NOTA:

- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou substituir as pilhas
- Retire as pilhas da ferramenta quando não a utilizar durante longos períodos.
- As pilhas AAA devem ser da mesma marca e do mesmo tipo.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.
- Remova imediatamente as pilhas gastas e descarte-as de acordo com as leis e regulamentos que regem a sua comunidade.

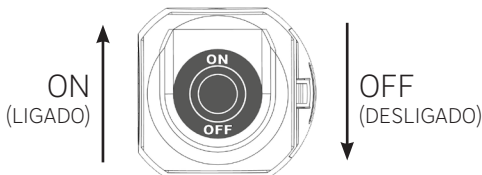
O compartimento das pilhas tem capacidade para duas pilhas "AAA".

1. Pressione o fecho para abrir a tampa da bateria.
2. Introduza duas pilhas alcalinas "AAA" novas, seguindo a polaridade (+/-) indicada na placa de polo.
3. Feche bem a tampa.



INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Empurre o interruptor de alimentação para cima para ligar a ferramenta de medição de nível a laser cruzado e empurre-o para baixo para desligar a ferramenta



MODO DE AUTO-NIVELAMENTO

Neste modo, a ferramenta será nivelada automaticamente se estiver a $\pm 3^\circ$ da horizontal.

1. Coloque a ferramenta de medição de nível a laser cruzado sobre uma superfície plana e lisa com uma distância de $\pm 3^\circ$ da horizontal.
2. Ligue a ferramenta empurrando o interruptor de alimentação para cima. A ferramenta de medição a laser cruzado autonivelante nivelar-se-á automaticamente em 5 segundos. O indicador LED fica verde.
3. Quando o laser cruzado autonivelante estiver desnivelado, o LED passa a vermelho e a linha do laser apaga-se.
4. Para desligar as linhas laser, empurre o interruptor para baixo.

**AVISO!**

Ao ligar o laser, preste sempre em atenção à proteção dos seus olhos e dos olhos das pessoas à sua volta. Nunca aponte a luz laser na direção do rosto de ninguém, incluindo a sua.

FR

ES MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Guarde e transporte a ferramenta de medição exclusivamente no estojo de proteção fornecido. Mantenha a ferramenta de medição sempre limpa. Não mergulhe a ferramenta de medição em água ou noutros líquidos. Limpe a sujidade com um pano húmido e macio. Não utilize quaisquer produtos de limpeza ou solventes. Limpe regularmente as superfícies do orifício de saída do laser e tenha em atenção quaisquer pelos ou fibras.

PT

IT

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Guarde a ferramenta num local seco e ameno. Se não for utilizada durante um longo período de tempo, retire as pilhas. Mantenha a ferramenta de medição sempre limpa. Não mergulhe a ferramenta de medição em água ou noutros líquidos. Limpe a sujidade com um pano húmido e macio. Não utilize quaisquer produtos de limpeza ou solventes. Limpe regularmente as superfícies do orifício de saída do laser e tenha em atenção quaisquer pelos ou fibras.

EL

PL

UA

SERVIÇO PÓS-VENDA

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e à reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes.

RO

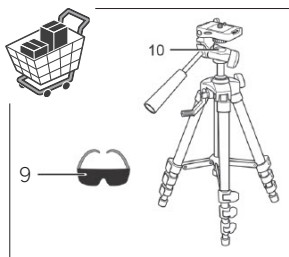
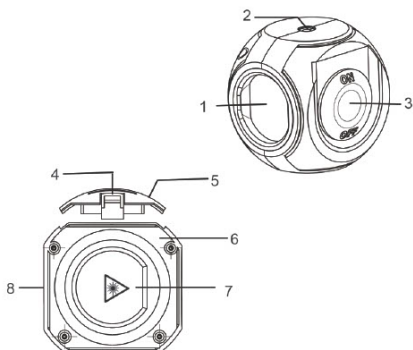
EN

DESCARTE

As ferramentas de medição, os acessórios e as embalagens devem ser selecionados para uma reciclagem ecológica. Não descarte as ferramentas de medição e as pilhas/pilhas recarregáveis no lixo doméstico!

GARANTIA

A ferramenta está coberta por uma garantia de 5 anos que se inicia a partir da data de compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou do material. Mais informações podem ser obtidas no seu revendedor local. Todas as ilustrações, descrições e especificações técnicas podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.



CE

Questo prodotto, ed eventualmente anche gli accessori in dotazione, è contrassegnato dal marchio "CE" ed è pertanto conforme agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva EMC 2014/30/UE, nonché nella Direttiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (direttiva RAEE): I prodotti contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclo, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente, oppure smaltirlo presso centri di raccolta autorizzati.



Marchio di conformità dei prodotti alla normativa tecnica ucraina applicabile.

Innanzitutto, grazie per aver scelto la LIVELLA LASER A CROCE portatile.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso; in caso contrario, si potrebbero subire pericolose radiazioni laser e scosse elettriche. Il responsabile dell'apparecchiatura deve assicurarsi che tutti gli utenti comprendano le presenti indicazioni, rispettandole.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per lavorare in sicurezza con lo strumento di misura, è necessario leggere e osservare tutte le istruzioni. Assicurarsi che i segnali di avvertimento sullo strumento di misura siano sempre leggibili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO E ALLEGARLE ALLO STRUMENTO DI MISURA QUANDO LO SI CONSEGNA A TERZI.

- **FASCIO LASER**
NON GUARDARE VERSO IL FASCIO LASER
PRODOTTO LASER DI CONSUMO DI CLASSE 2.
- **Attenzione - La presenza di altre apparecchiature di comando o di regolazione, oppure l'applicazione di metodi di lavorazione diversi da quelli qui menzionati può comportare una pericolosa esposizione alle radiazioni**
- **Lo strumento di misura è dotato di un'etichetta di avvertimento. Se il testo dell'etichetta di avvertimento non è nella lingua nazionale dell'utente, incollare sopra l'etichetta di avvertenza fornita nella lingua nazionale dello stesso prima di mettere in funzione il dispositivo per la prima volta.**



- **Non dirigere il fascio laser verso persone o animali e non fissare il fascio laser diretto o riflesso, nemmeno da lontano.** Il fascio laser potrebbe accecare qualcuno, causare incidenti o danneggiare gli occhi dell'utente.
- **Se le radiazioni laser colpiscono gli occhi, è necessario chiuderli immediatamente e allontanare subito la testa dal fascio.**
- **Non apportare modifiche all'apparecchiatura laser.**
- **Non utilizzare occhiali per laser come occhiali di protezione.** Gli occhiali per laser sono utilizzati per migliorare la visualizzazione del fascio laser, ma non proteggono dalle radiazioni.
- **Non utilizzare occhiali per laser come occhiali da sole o per guidare.** Gli occhiali per laser non offrono una completa protezione UV e riducono la percezione dei colori.
- **Far riparare lo strumento di misura solo da specialisti qualificati, utilizzando parti di ricambio originali.** Ciò garantirà a lungo la sicurezza dell'elettrotensile.
- **Non permettere ai bambini di utilizzare lo strumento di misurazione laser senza supervisione.** Potrebbero accecare involontariamente altre persone o se stessi.
- **Non utilizzare elettrotensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** All'interno dello strumento di misura possono formarsi scintille tali da incendiare polveri o fumi.

USO PREVISTO

Lo strumento di misura è destinato a determinare e controllare le linee orizzontali e verticali.

Lo strumento di misura è adatto esclusivamente per l'utilizzo in luoghi di lavoro al chiuso.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La numerazione delle caratteristiche del prodotto si riferisce all'illustrazione dello strumento di misura nella pagina grafica.

1. Apertura di uscita per il fascio laser
2. Indicatore di livellamento automatico
3. Interruttore ON/OFF
4. Fermo del coperchio vano batteria
5. Coperchio vano batteria
6. Superficie di appoggio
7. Etichetta di avvertimento laser
8. Attacco per treppiede da 1/4"
9. Occhiali per laser*
10. Treppiede*

* Gli accessori illustrati o descritti non sono inclusi nella fornitura standard.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	3V, 2 batterie AAA
Durata di lavoro	>10 ore
Lunghezza d'onda del laser	635nm
Potenza del laser	Classe 2, <1mw
Larghezza della linea laser	100 LUX, 3mm/5m
Raggio di azione	10 m
Precisione	±0,5 mm/m
Tempo di livellamento	≤5 s
Campo di autolivellamento	±3°
Temperatura di lavoro	0-40 °C
Dimensioni (L×P×A)	71x57x69

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

NOTA:

- FR
- Spegnere sempre l'utensile prima di installare o sostituire le batterie
- ES
- Rimuovere le batterie dall'utensile in caso di inutilizzo per lunghi periodi.
- PT
- Le batterie AAA devono corrispondere per marca e tipo.
 - Non mischiare batterie vecchie e nuove.
 - Rimuovere immediatamente le batterie esaurite e smaltirle secondo le leggi e le normative vigenti nel proprio Paese.

IT

Il vano batterie contiene due batterie di tipo "AAA".

- EL
1. Spingere il fermo per aprire il coperchio del vano batteria.
 2. Inserire due nuove batterie alcaline di tipo "AAA", rispettando la polarità (+/-) come indicato sulla piastra del polo.
 3. Chiudere saldamente il coperchio.
- PL

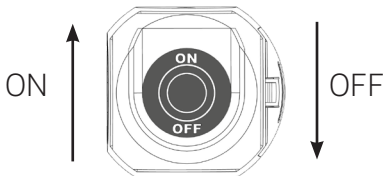


INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

UA

Spingere l'interruttore di alimentazione verso l'alto per accendere la livella laser a croce autolivellante; far scorrere l'interruttore di alimentazione verso il basso per spegnere lo strumento

RO



MODALITÀ AUTOLIVELLAMENTO

EN

In questa modalità, l'utensile si livella da solo se si trova entro $\pm 3^\circ$ dal piano orizzontale.

1. Posizionare la livella laser a croce autolivellante su una superficie piana e liscia entro una distanza di $\pm 3^\circ$ dal piano orizzontale.
2. Accendere l'utensile facendo scorrere l'interruttore di alimentazione verso l'alto. La livella laser a croce autolivellante si livellerà automaticamente entro 5 secondi. L'indicatore LED diventerà verde.
3. Se il laser a croce autolivellante non è in grado di livellare, il LED diventa rosso e la linea laser si spegne.
4. Per spegnere le linee laser, far scorrere l'interruttore verso il basso.



AVVERTENZA!

Quando si accende il laser, è sempre necessario proteggere i propri occhi e quelli di chi ci circonda. Non puntare mai la luce laser sul viso di nessuno, compreso il proprio.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Conservare e trasportare lo strumento di misura esclusivamente nella custodia protettiva in dotazione. Mantenere sempre pulito lo strumento di misura. Non immergere lo strumento di misura in acqua o altri liquidi. Pulire i detriti con panno umido e morbido. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire regolarmente le superfici in corrispondenza dell'apertura di uscita del raggio laser e prestare attenzione a eventuali pelucchi.

MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAGGIO

Conservare lo strumento in un luogo asciutto e temperato. Rimuovere le batterie se non vengono utilizzate per lungo tempo. Mantenere sempre pulito lo strumento di misura. Non immergere lo strumento di misura in acqua o altri liquidi. Pulire i detriti con panno umido e morbido. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire regolarmente le superfici in corrispondenza dell'apertura di uscita del raggio laser e prestare attenzione a eventuali pelucchi.

SERVIZIO POST VENDITA

Il nostro servizio post vendita risponderà a tutte le domande su manutenzione, riparazione e parti di ricambio del prodotto.

SMALTIMENTO

Gli strumenti di misura, gli accessori e gli imballaggi devono essere separati per essere riciclati in modo ecologico. Non smaltire gli strumenti di misura e le batterie (standard o ricaricabili) nei rifiuti domestici!

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o dei materiali.

Maggiori informazioni sono disponibili presso il rivenditore locale. Tutte le illustrazioni, le descrizioni e le specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

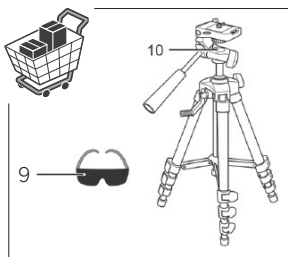
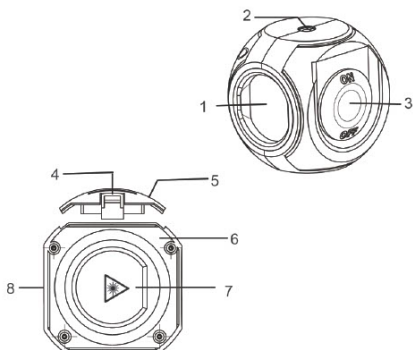
EL

PL

UA

RO

EN



CE

Αυτό το προϊόν και –κατά περίπτωση– τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν σήμανση "CE" και συμμορφώνονται συνεπώς με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.



2012/19/ΕΕ (οδηγία ΑΗΗΕ): Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν μπορούν να απορριφθούν ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για τη σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε αυτό το προϊόν στον τοπικό προμηθευτή κατά την αγορά ισοδύναμου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το στα καθορισμένα σημεία συλλογής.



Σήμανση συμμόρφωσης ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

Κατ' αρχάς, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη φορητή συσκευή ΛΕΙΖΕΡ ΣΤΑΥΡΩΤΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ και ηλεκτροπληξία. Ο υπεύθυνος για τον εξοπλισμό πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν αυτές τις οδηγίες και τις τηρούν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να διαβάσετε και να τηρήσετε όλες τις οδηγίες, προκειμένου να εργάζεστε με ασφάλεια με το εργαλείο μέτρησης. Μην παραποιείτε τα σήματα προειδοποίησης που υπάρχουν στο εργαλείο μέτρησης.

ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΜΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΤΙΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΔΙΝΕΤΕ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ.

- **ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΤΕ ΕΠΙΜΟΝΑ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ LASER ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 2.**
- Προσοχή- Η χρήση άλλου εξοπλισμού λειτουργίας ή ρύθμισης ή η εφαρμογή άλλων μεθόδων επεξεργασίας από αυτές που αναφέρονται εδώ μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Το εργαλείο μέτρησης διαθέτει μια ετικέτα προειδοποίησης. Εάν το κείμενο της ετικέτας προειδοποίησης δεν είναι στην εθνική σας γλώσσα, επικολλήστε την παρεχόμενη ετικέτα προειδοποίησης στην εθνική σας γλώσσα πριν από την πρώτη χρήση.



- Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ σε άτομα ή ζώα και μην κοιτάτε άμεσα την ακτίνα λέιζερ ή την ανακλώμενη ακτίνα λέιζερ, ούτε καν από απόσταση. Μπορεί να τυφλώσετε κάποιον, να προκαλέσετε ατυχήματα ή να βλάψετε τα μάτια σας.
- Εάν η ακτινοβολία λέιζερ πέσει στο μάτι σας, πρέπει να κλείσετε τα μάτια σας και να απομακρύνετε αμέσως το πρόσωπό σας από την ακτίνα.
- Μην κάνετε καμία τροποποίηση στον εξοπλισμό λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ασφαλείας. Τα γυαλιά λέιζερ χρησιμοποιούνται για τη βελτίωση της ορατότητας της ακτίνας λέιζερ, αλλά δεν προστατεύουν από την ακτινοβολία λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε τα γυαλιά λέιζερ ως γυαλιά ηλίου ή όταν κυκλοφορείτε. Τα γυαλιά λέιζερ δεν παρέχουν πλήρη προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία και μειώνουν την αντίληψη των χρωμάτων.
- Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου μέτρησης μόνο σε ειδικευμένους τεχνικούς που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει τη διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου μέτρησης.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το εργαλείο μέτρησης λέιζερ χωρίς επίβλεψη. Θα μπορούσαν άθελά τους να τυφλώσουν άλλα άτομα ή τον εαυτό τους.

FR

- **Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο μέτρησης σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Στο εργαλείο μέτρησης μπορούν να δημιουργηθούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.

ES

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το εργαλείο μέτρησης προορίζεται για τον προσδιορισμό και τον έλεγχο οριζόντιων και κατακόρυφων γραμμών.

PT

Το εργαλείο μέτρησης είναι κατάλληλο αποκλειστικά για χρήση σε κλειστούς χώρους εργασίας.

IT

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η αρίθμηση των παρουσιαζόμενων χαρακτηριστικών του προϊόντος αναφέρεται στην απεικόνιση του εργαλείου μέτρησης στη σελίδα γραφικών.

EL

PL

UA

RO

1. Άνοιγμα εξόδου για την ακτίνα λέιζερ
2. Ένδειξη αυτόματης ισοστάθμισης
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Μάνταλο καπακιού θήκης μπαταριών
5. Καπάκι θήκης μπαταριών
6. Επιφάνεια επαφής
7. Ετικέτα προειδοποίησης λέιζερ
8. Τρίποδη βάση 1/4"
9. Γυαλιά λέιζερ*
10. Τρίποδο*

EN

* Τα αξεσουάρ που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιλαμβάνονται στο στάνταρ παραδοτέο υλικό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς	3V,2-AAA Μπαταρία
Χρόνος λειτουργίας	>10 ώρες
Μήκος κύματος λέιζερ	635nm
Ισχύς λέιζερ	Κατηγορία 2, <1mw
Πλάτος γραμμής λέιζερ	100 LUX, 3mm/5m
Εύρος λειτουργίας	10 m
Ακρίβεια	±0,5mm/m
Χρόνος ισοστάθμισης	≤5s
Εύρος ισοστάθμισης	±3°
Θερμοκρασία εργασίας	0-40°C
Διαστάσεις (Μ×Π×Υ)	71x57x69 mm

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αντικαταστήσετε τις μπαταρίες
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το εργαλείο εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες AAA πρέπει να ταιριάζουν μεταξύ τους ως προς τη μάρκα και τον τύπο.
- Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

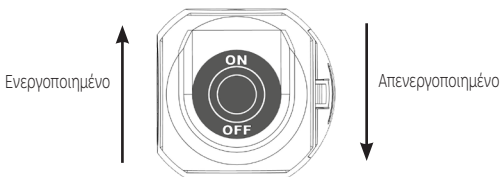
Η θήκη μπαταριών περιέχει δύο μπαταρίες "AA".

1. Τραβήξτε το μάνταλο για να ανοίξετε το κάλυμμα των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε δύο νέες αλκαλικές μπαταρίες "AAA", ακολουθώντας την πολικότητα (+/-) που υποδεικνύεται στην ένδειξη πόλων.
3. Κλείστε με ασφάλεια το κάλυμμα.



ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σπρώξτε τον διακόπτη λειτουργίας προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε το λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση και σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Σε αυτή τη λειτουργία, το εργαλείο ισοσταθμίζεται μόνο του αν βρίσκεται σε απόσταση $\pm 3^\circ$ από την οριζόντια γραμμή.

1. Τοποθετήστε το λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια που απέχει $\pm 3^\circ$ από την οριζόντια γραμμή.
2. Ενεργοποιήστε το εργαλείο σύροντας τον διακόπτη λειτουργίας στην επάνω θέση. Το λέιζερ σταυρωτών γραμμών με αυτόματη ισοστάθμιση θα ισοσταθμιστεί αυτόματα εντός 5 δευτερολέπτων. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει με πράσινο χρώμα.

FR

- Όταν το σταυρωτό λέιζερ με αυτόματη ισοστάθμιση βγει εκτός ισοστάθμισης, η λυχνία LED θα γίνει κόκκινη και η γραμμή λέιζερ θα απενεργοποιηθεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τις γραμμές λέιζερ, σύρετε τον διακόπτη στην κάτω θέση.

ES

PT



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν ενεργοποιείτε το λέιζερ, προστατεύετε πάντα τα μάτια σας και τα μάτια των γύρω σας. Ποτέ μην στρέψετε το φως λέιζερ στα πρόσωπα άλλων ατόμων ή στο πρόσωπό σας.

IT

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Φυλάσσετε και μεταφέρετε το εργαλείο μέτρησης μόνο στην παρεχόμενη προστατευτική θήκη. Διατηρείτε το εργαλείο μέτρησης πάντα καθαρό. Μην βυθίζετε το εργαλείο μέτρησης σε νερό ή άλλα υγρά. Σκουπίστε τυχόν ακαθαρσίες με ένα υγρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες στο άνοιγμα εξόδου του λέιζερ και προσέξτε να μην υπάρχουν χνούδια και ίνες.

EL

PL

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό και ελεγχόμενο μέρος. Εάν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Διατηρείτε το εργαλείο μέτρησης πάντα καθαρό. Μην βυθίζετε το εργαλείο μέτρησης σε νερό ή άλλα υγρά. Σκουπίστε τυχόν ακαθαρσίες με ένα υγρό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες στο άνοιγμα εξόδου του λέιζερ και προσέξτε να μην υπάρχουν χνούδια και ίνες.

UA

RO

EN

ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος, καθώς και με τα ανταλλακτικά.

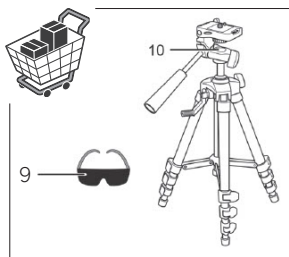
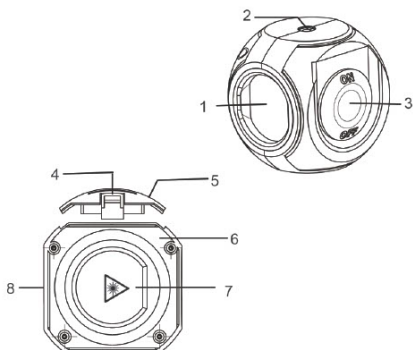
ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τα εργαλεία μέτρησης, τα αξεσουάρ και η συσκευασία θα πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Μην απορρίπτετε τα εργαλεία μέτρησης και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα υλικού.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο. Όλες οι απεικονίσεις, η περιγραφή και οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Niniejszy produkt oraz – w stosownych przypadkach – dostarczone akcesoria mają oznaczenie „CE” i w związku z tym są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi normami europejskimi wymienionymi w dyrektywie EMC 2014/30/UE, dyrektywie RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (dyrektywa WEEE): Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być utylizowane jako niesortowane odpady komunalne w Unii Europejskiej. W celu poprawnego recyklingu należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy po zakupie równoważnego nowego sprzętu lub zutylizować go w wyznaczonych punktach zbiórki.



Oznaczenie potwierdzające zgodność produktu z przepisami technicznymi Ukrainy.

Dziękujemy za wybór ręcznego urządzenia POZIOMICA LASEROWA KRZYŻOWA.

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi, w przeciwnym razie może dojść do niebezpiecznego promieniowania laserowego i porażenia prądem. Osoba odpowiedzialna za sprzęt musi się upewnić, że wszyscy użytkownicy rozumieją te instrukcje i stosują się do nich.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas pracy z narzędziem pomiarowym. Nigdy nie wolno dopuszczać, aby znaki ostrzegawcze na narzędziu pomiarowym były nieczytelne.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI I DOŁĄCZYĆ JE DO NARZĘDZIA POMIAROWEGO W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA GO OSOBOM TRZECIM.

- **PROMIENIOWANIE LASEROWE**
NIE PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA WIĄZKĘ
PRODUKTEM KONSUMENCKIM KLASY 2 DO ZASTOSOWAŃ
LASEROWYCH.
- Uwaga – użycie innego sprzętu do obsługi lub regulacji albo zastosowanie innych metod przetwarzania niż wymienione tutaj może prowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie
- Narzędzie pomiarowe jest wyposażone w etykietę ostrzegawczą. Jeśli tekst etykiety ostrzegawczej nie jest w języku użytkownika, przed pierwszym uruchomieniem należy nakleić na nią dostarczoną etykietę ostrzegawczą w języku użytkownika.



- Nie wolno kierować wiązki lasera na osoby lub zwierzęta i nie wolno patrzeć w bezpośrednią lub odbitą wiązkę lasera nawet z pewnej odległości. Można kogoś oślepić, spowodować wypadek lub uszkodzić sobie oczy.
- Jeśli promieniowanie laserowe trafi w oko, należy zamknąć oczy i natychmiast odwrócić głowę od wiązki.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia laserowego.
- Nie używać okularów laserowych jako okularów ochronnych. Okulary laserowe służą do lepszej wizualizacji wiązki laserowej, ale nie chronią przed promieniowaniem laserowym.
- Nie używać okularów laserowych jako okularów przeciwsłonecznych lub w ruchu drogowym. Okulary laserowe nie zapewniają pełnej ochrony przed promieniowaniem UV i ograniczają postrzeganie kolorów.
- Naprawę narzędzia pomiarowego należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia pomiarowego.
- Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z laserowego narzędzia pomiarowego bez nadzoru. Dzieci mogą nieumyślnie oślepić inne osoby lub same siebie.

- **Nie używać narzędzia pomiarowego w środowiskach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** W narzędziu pomiarowym mogą powstawać iskry powodujące zapłon pyłu lub oparów.

STOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Narzędzie pomiarowe jest przeznaczone do wyznaczania i sprawdzania linii poziomych i pionowych.

Narzędzie pomiarowe nadaje się wyłącznie do pracy w zamkniętych miejscach pracy.

CECHY PRODUKTU

Numeracja cech produktu odnosi się do ilustracji narzędzia pomiarowego na stronie graficznej.

1. Otwór wyjściowy wiązki lasera
2. Automatyczny wskaźnik poziomowania
3. Przetąacznik wł./wył.
4. Zatrask pokrywy baterii
5. Pokrywa baterii
6. Powierzchnia styku
7. Etykieta ostrzegawcza lasera
8. Mocowanie statywu 1/4"
9. Okulary laserowe*
10. Statyw*

* Przedstawione lub opisane akcesoria nie wchodzą w skład standardowej dostawy.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	2 baterie AAA, 3 V
Czas pracy	>10 h
Długość fali lasera	635 nm
Moc lasera	Klasa 2, <1 mW
Szerokość linii lasera	100 luksów, 3 mm / 5 m
Zasięg roboczy	10 m
Dokładność	±0,5 mm/m
Czas poziomowania	≤5 s
Zakres poziomowania	±3°
Temperatura robocza	0–40°C
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	71 × 57 × 69 mm

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

WKŁADANIE BATERII

UWAGA:

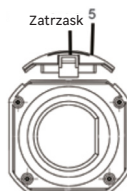
- FR • Przed włożeniem lub wymianą baterii należy zawsze wyłączyć narzędzie.
- ES • Gdy narzędzie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- PT • Baterie AAA powinny pasować do siebie pod względem marki i typu.
- PT • Nie należy mieszać starych i nowych baterii.
- PT • Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć i zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danej społeczności.

IT Komora baterii mieści dwie baterie „AAA”.

1. Nacisnąć zatrzask, aby otworzyć pokrywę baterii.

EL „AAA”, przestrzegając biegunowości (+/-) wskazanej na płytce biegunowej.

3. Dokładnie zamknąć pokrywę.

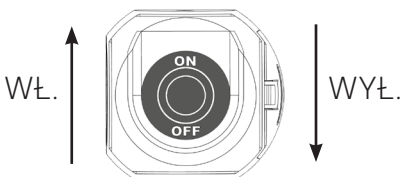


PL

UA PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA

RO Przesunąć przełącznik zasilania w górę, aby włączyć samopoziomującą laserową poziomice krzyżową, i przesunąć przełącznik zasilania w dół, aby wyłączyć narzędzie

EN



TRYB SAMOPOZIOMOWANIA

W tym trybie narzędzie samo się wypoziomuje, jeśli znajduje się w zakresie $\pm 3^\circ$ od poziomu.

1. Umieścić samopoziomującą laserową poziomice krzyżową na płaskiej, gładkiej powierzchni w zakresie $\pm 3^\circ$ od poziomu.
2. Włączyć narzędzie, przesuwając przełącznik zasilania do pozycji górnej. Samopoziomująca krzyżowa poziomica laserowa automatycznie wypoziomuje się w ciągu 5 sekund. Wskaźnik LED zaświeci się na zielono.
3. Gdy samopoziomujący laser krzyżowy przestanie być wypoziomowany, dioda LED zmieni kolor na czerwony, a linia lasera zgaśnie.
4. Aby wyłączyć linie lasera, należy przesunąć przełącznik w dół.



OSTRZEŻENIE!

Podczas włączania lasera należy zawsze pamiętać o ochronie swoich oczu oraz oczu osób znajdujących się w pobliżu. Nigdy nie kierować światła lasera na czyjąkolwiek twarz, w tym swoją.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Narzędzie pomiarowe należy przechowywać i transportować wyłącznie w dostarczonym pokrowcu ochronnym. Narzędzie pomiarowe należy zawsze utrzymywać w czystości. Nie zanurzać narzędzia pomiarowego w wodzie ani innych płynach. Wyrzeć zanieczyszczenia wilgotną i miękką ściereczką. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyścić powierzchnie przy otworze wylotowym lasera i zwracać uwagę na wszelkie kłaczki włókien.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu z możliwością regulacji temperatury. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Narzędzie pomiarowe należy zawsze utrzymywać w czystości. Nie zanurzać narzędzia pomiarowego w wodzie ani innych płynach. Wyrzeć zanieczyszczenia wilgotną i miękką ściereczką. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyścić powierzchnie przy otworze wylotowym lasera i zwracać uwagę na wszelkie kłaczki włókien.

OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Nasz serwis posprzedażny odpowiada na pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu, a także części zamiennych.

UTYLIZACJA

Narzędzia pomiarowe, akcesoria i opakowania powinny być sortowane w ramach przyjaznego dla środowiska recyklingu. Nie wyrzucać narzędzi pomiarowych i baterii/akumulatorów do odpadów domowych!

GWARANCJA

Produkt jest objęty 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia zakupu. Ta gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne lub materiałowe.

Więcej informacji można uzyskać u lokalnego dystrybutora. Wszystkie ilustracje, opisy i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

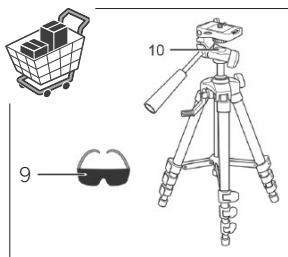
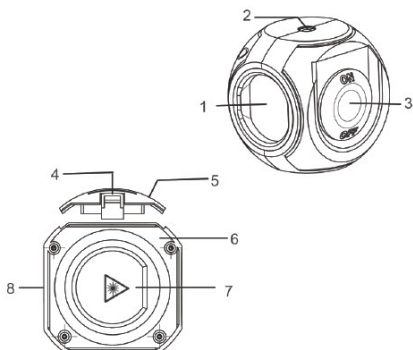
EL

PL

UA

RO

EN



Цей виріб, а також приладдя, що входять до комплекту постачання, мають маркування «CE» і, отже, відповідають застосовним гармонізованим європейським стандартам, переліченим у Директиві 2014/30/EU про електромагнітну сумісність (EMC) та Директиві 2011/65/EU про обмеження небезпечних речовин (RoHS).



2012/19/EU (Директива WEEE): Продукти, позначені цим символом, не можна утилізувати як несортовані побутові відходи в Європейському Союзі. Для належної утилізації поверніть цей виріб місцевому постачальнику після придбання еквівалентного нового обладнання або утилізуйте його у спеціально відведених для цього пунктах збору.



Знак відповідності, що підтверджує відповідність пристрою чинним в Україні технічним регламентам.

Перш за все, дякуємо вам за вибір ручного ПЕРЕКРЕСНОГО ЛАЗЕРНОГО РІВНЮ.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки та посібник користувача перед використанням цього виробу, інакше це може призвести до небезпечного лазерного випромінювання та ураження електричним струмом. Особа, відповідальна за обладнання, повинна переконатися, що всі користувачі розуміють ці інструкції та дотримуються їх.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Необхідно прочитати і дотримуватися всіх інструкцій для безпечної роботи з вимірювальним інструментом. Ніколи не робіть попереджувальні знаки на вимірювальному інструменті нерозбірливими.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОДАЙТЕ ЇЇ ДО ВИМІРЮВАЛЬНОГО ІНСТРУМЕНТУ, КОЛИ ПЕРЕДАЄТЕ ЙОГО ТРЕТІМ ОСОБАМ.

- **ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ ЛАЗЕРНИМ ВИРОБОМ КЛАСУ 2 ДЛЯ ЗАГАЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ.**
- **Увага!** - Використання іншого робочого або регульовального обладнання або застосування інших методів обробки, відмінних від зазначених тут, може призвести до небезпечного опромінення
- **Вимірювальний інструмент забезпечений попереджувальною етикеткою. Якщо текст попереджувальної етикетки написаний не вашою національною мовою, перед першим використанням наклейте поверх неї надану в комплекті попереджувальну етикетку на вашій національній мові.**



- **Не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин і не дивіться на прямий або відбитий лазерний промінь, навіть з відстані.** Можна засліпити когось, спричинити нещасний випадок або пошкодити очі.
- **Якщо лазерне випромінювання потрапляє в око, необхідно навмисно заплющити очі і негайно відвернути голову від променя.**
- **Не вносьте жодних змін до лазерного обладнання.**
- **Не використовуйте лазерні окуляри як захисні окуляри.** Лазерні окуляри використовуються для кращої візуалізації лазерного променя, але вони не захищають від лазерного випромінювання.
- **Не використовуйте лазерні окуляри як сонцезахисні окуляри або під час руху.** Лазерні окуляри не забезпечують повного захисту від ультрафіолету і погіршують сприйняття кольорів.
- **Доручайте ремонт вимірювального інструменту тільки кваліфікованим фахівцям з використанням оригінальних запасних частин.** Це забезпечує безпеку під час обслуговування вимірювального інструмента.
- **Не дозволяйте дітям використовувати лазерний вимірювальний інструмент без нагляду.** Вони можуть ненавмисно засліпити інших людей або себе.

- **Забороняється користуватися вимірювальним інструментом у вибухонебезпечному середовищі – наприклад, такому, яке містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** У вимірювальному інструменті можуть утворюватися іскри, через які можуть спалахнути пил або випари.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Вимірювальний інструмент призначений для визначення та перевірки горизонтальних і вертикальних ліній.

Вимірювальний інструмент підходить виключно для експлуатації в закритих робочих приміщеннях.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ

Нумерація наведених характеристик виробу відноситься до ілюстрації вимірювального інструменту на сторінці з малюнком.

1. Вихідний отвір для лазерного променя
2. Індикатор автоматичного вирівнювання
3. Перемикач увімкнення/вимкнення
4. Фіксатор кришки батарейного відсіку
5. Кришка батарейного відсіку
6. Контактна поверхня
7. Лазерна попереджувальна етикетка
8. Кріплення штатива 1/4"
9. Лазерні окуляри*
10. Штатив*

* Зображене або описане приладдя не входить до стандартної поставки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Живлення	Батарейка 3V, 2 - AAA
Робочий час	>10 год
Довжина лазерної хвилі	635nm
Потужність лазера	Клас 2, <1 мВт
Ширина лазерної лінії	100 LUX, 3 мм/5 м
Робочий діапазон	10 м
Точність	±0,5 мм/м
Час вирівнювання	≤5 с
Діапазон вирівнювання	±3°
Робоча температура	0-40°C
Розміри (Д×Ш×В)	71x57x69 мм

ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК

ПРИМІТКА:

- Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або заміною батарейок
- Виймайте батарейки з інструменту, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
- Батарейки типу AAA повинні відповідати одна одній за маркою та типом.
- Не змішуйте старі та нові батарейки.
- Негайно виймайте розряджені батарейки та утилізуйте їх відповідно до законів і правил, що діють у вашому регіоні.

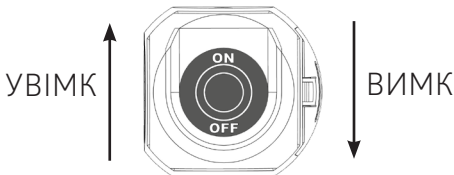
Батарейний відсік вміщує дві батарейки типу AAA.

1. Натисніть на фіксатор, щоб відкрити кришку батарейного відсіку.
2. Вставте дві нові лужні батарейки типу AAA, дотримуючись полярності (+/-), як зазначено на табличці з полюсами.
3. Надійно закрийте кришку.



ПЕРЕМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ

Натисніть перемикач живлення вгору, щоб увімкнути самовирівнювальний перехресний лазерний рівень, і посуňte перемикач живлення вниз, щоб вимкнути інструмент



РЕЖИМ САМОВИРІВНЮВАННЯ

У цьому режимі інструмент вирівнюється, якщо його положення знаходиться в межах $\pm 3^\circ$ від горизонталі.

1. Встановіть самовирівнювальний перехресний лазерний рівень на рівну гладку поверхню під кутом $\pm 3^\circ$ від горизонталі.
2. Увімкніть інструмент, пересунувши перемикач живлення у верхнє положення. Самовирівнювальний перехресний лазерний рівень автоматично вирівнюється протягом 5 секунд. Світлодіодний індикатор засвітиться зеленим кольором.

FR

3. Коли самовирівнювальний перехресний лазер вийде з положення вирівнювання, світлодіод загориться червоним кольором, а лазерна лінія вимкнеться.
4. Щоб вимкнути лазерні лінії, переведіть перемикач у нижнє положення.

ES



ОБЕРЕЖНО!

Вмикаючи лазер, завжди пам'ятайте про захист своїх очей і очей оточуючих. Ніколи не спрямовуйте лазерний промінь ні на чие обличчя, включаючи власне.

PT

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

IT

Зберігайте і транспортуйте вимірювальний інструмент тільки в захисному чохла, що входить до комплекту поставки. Завжди тримайте вимірювальний інструмент чистим. Не занурюйте вимірювальний інструмент у воду або інші рідини. Витріть сміття вологою м'якою тканиною. Не використовуйте миючі засоби та розчинники. Регулярно очищайте поверхні біля вихідного отвору лазера, зокрема, звертайте увагу на ворсинки волокон.

EL

PL

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

UA

Зберігайте інструмент у сухому та прохолодному місці. Якщо ви не використовуєте пристрій протягом тривалого часу, вийміть батарейки.

RO

Завжди тримайте вимірювальний інструмент чистим. Не занурюйте вимірювальний інструмент у воду або інші рідини.

EN

Витріть сміття вологою м'якою тканиною. Не використовуйте миючі засоби та розчинники. Регулярно очищайте поверхні біля вихідного отвору лазера, зокрема, звертайте увагу на ворсинки волокон.

ПІСЛЯПРОДАЖНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наша служба післяпродажного сервісного обслуговування відповість на ваші запитання щодо технічного обслуговування та ремонту продукту, а також стосовно постачання запасних частин.

УТИЛІЗАЦІЯ

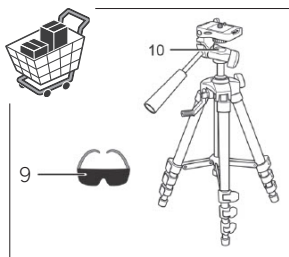
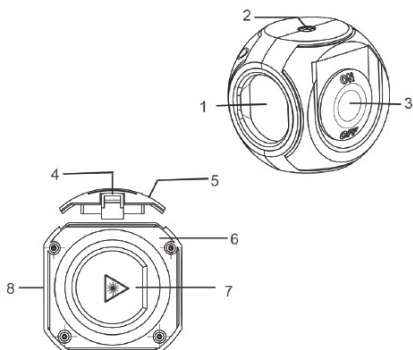
Вимірювальні інструменти, приладдя та упаковка мають бути відсортовані для екологічно безпечної утилізації.

Не викидайте вимірювальні інструменти та батарейки/ акумулятори разом з побутовими відходами!

ГАРАНТІЯ

На прилад надається гарантія 5 років від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі виробничі дефекти або дефекти матеріалів.

Більш детальну інформацію можна отримати у місцевого дилера. Всі ілюстрації, опис і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt marcate CE cu marcajul „CE” și, prin urmare, respectă standardele europene armonizate menționate în Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Directiva WEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere nesortate în Uniunea Europeană. Pentru reciclarea corectă, returnați acest produs la furnizorul local atunci când achiziționați un echipament nou echivalent sau eliminați-l la punctele de colectare desemnate.



Marcaj de conformitate care simbolizează faptul că produsul este conform cu reglementările tehnice aplicabile în Ucraina.

În primul rând, vă mulțumim pentru că ați ales NIVELA LASER CU LINII TRANSVERSALE manuală.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare înainte de a utiliza acest produs. În caz contrar, acesta poate provoca radiații laser periculoase și șoc electric. Persoana responsabilă pentru echipament trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg aceste indicații și le respectă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Toate instrucțiunile trebuie să fie citite și respectate pentru a lucra în siguranță cu instrumentul de măsură. Nu faceți niciodată semne de avertizare care nu pot fi recunoscute pe instrumentul de măsură.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE ȘI INCLUDEȚI-LE CU INSTRUMENTUL DE MĂSURĂ ATUNCI CÂND ÎL DAȚI UNUI TERȚ.

- **RADIAȚIE LASER
NU PRIVIȚI ÎNSPRE FASCICUL
PRODUS LASER DE CLASA 2 - PENTRU PUBLICUL LARG.**
- **Atenție - Utilizarea altor echipamente de operare sau ajustare sau aplicarea altor metode de procesare decât cele menționate aici poate duce la expunere la radiații periculoase**
- **Instrumentul de măsură este furnizat cu o etichetă de avertizare. Dacă textul etichetei de avertizare nu este în limba dvs. națională, lipiți eticheta de avertizare furnizată în limba dvs. națională peste aceasta înainte de prima utilizare.**



- **Nu îndreptați fasciculul laser spre persoane sau animale și nu priviți direct spre fasciculul sau reflectarea acestuia, nici măcar de la distanță.** Există riscul de a orbi o persoană, a provoca accidente sau probleme oculare.
- **Dacă radiația laser vine direct în ochi, trebuie să închideți în mod deliberat ochii și să întoarceți imediat capul în direcție opusă față de fascicul.**
- **Nu faceți nicio modificare la echipamentul laser.**
- **Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de protecție.** Ochelarii de vedere pentru laser sunt utilizați pentru vizualizare îmbunătățită a fasciculului laser, dar nu protejează împotriva radiației laser.
- **Nu utilizați ochelarii de vedere pentru laser ca ochelari de soare sau în trafic.** Ochelarii de vedere pentru laser nu permit protecție UV completă și reduc percepția culorilor.
- **Solicitați repararea instrumentului de măsură numai de către specialiști calificați, cu piese de schimb originale.** Astfel va fi garantată menținerea siguranței instrumentului de măsură.
- **Nu permiteți copiilor să utilizeze instrumentul de măsură fără supraveghere.** Aceștia pot provoca din greșeală orbirea altor persoane sau orbirea lor.
- **Nu utilizați instrumentul de măsură în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Se pot crea scântei în instrumentul de măsură, ceea ce poate aprinde praful sau vaporii.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Instrumentul de măsură este prevăzut pentru determinarea și verificarea liniilor orizontale și verticale.

Instrumentul de măsură este adecvat exclusiv pentru funcționare în amplasamente de lucru închise.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Numerotarea funcțiilor produsului afișate se referă la ilustrația instrumentului de măsură pe pagina grafică.

1. Orificiu de ieșire pentru fasciculul laser
2. Indicator de nivel automat
3. Întrerupător pornit/oprit (On/Off)
4. Zăvorul capacului compartimentului pentru baterii
5. Capacul compartimentului pentru baterii
6. Suprafața de contact
7. Etichetă de avertizare laser
8. Montură trepied 1/4"
9. Ochelari de vedere pentru laser*
10. Trepied*

* Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în livrarea standard.

DATE TEHNICE

Putere	2 baterii AAA de 3 V
Durată de funcționare	>10 h
Lungime de undă laser	635 nm
Putere laser	Clasa 2, <1 mw
Lățime linie laser	100 LUX, 3 mm/5 m
Interval de lucru	10 m
Precizie	±0,5 mm/m
Timp de stabilire a nivelului	≤5 s
Interval de stabilire a nivelului	±3°
Temperatură de funcționare	0-40°C
Dimensiuni (L×l×î)	71x57x69 mm

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

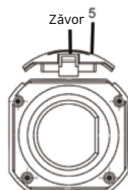
INSTALAREA BATERIILOR

NOTĂ:

- FR • Oprii întotdeauna instrumentul înainte de instalarea sau înlocuirea bateriilor
- ES • Scoateți bateriile din instrument când nu îl utilizați pe perioade prelungite.
- PT • Bateriile AAA trebuie să fie de aceeași marcă și de același tip.
- IT • Nu combinați bateriile vechi și noi.
- PL • Scoateți imediat bateriile consumate și eliminați-le în conformitate cu legile și reglementările aplicabile în comunitatea dvs.

Compartimentul pentru baterii conține două baterii „AAA”,

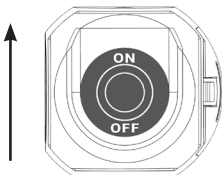
1. Împingeți zăvorul pentru a deschide capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți două baterii alcaline „AAA” noi respectând polaritatea (+/-) așa cum se indică pe plăcuța de polaritate.
3. Închideți bine capacul.



COMUTATOR DE PORNIRE

Împingeți comutatorul de pornire în sus pentru a porni nivela cu laser cu linii transversale și glisați comutatorul de alimentare în jos pentru a opri instrumentul

PORNIT



OPRIT

MOD DE AUTONIVELARE

În acest mod, instrumentul va realiza autonivelarea dacă este într-un interval de $\pm 3^\circ$ față de orizontală.

1. Așezați nivela cu laser cu linii transversale autonivelantă pe o suprafață dreaptă, netedă într-un interval de $\pm 3^\circ$ față de orizontală.
2. Porniți instrumentul prin glisarea comutatorului de pornire în poziția de sus. Nivela cu laser cu linii transversale autonivelantă va stabili automat nivelul timp de 5 secunde. Indicatorul cu LED se va aprinde verde.
3. Când nivela cu laser cu linii transversale are nivelul dereglat, LED-ul va deveni roșu și linia laser va fi oprită.
4. Pentru a opri liniile laser, glisați comutatorul în poziția de jos.



AVERTISMENT!

Când porniți laserul, aveți grijă întotdeauna să vă protejați ochii proprii și pe cei ai persoanelor din jurul dvs. Nu întreptați în niciun caz lumina laserului spre fața nimănui, inclusiv spre propria față.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Depozitați și transportați instrumentul de măsură numai în săculețul de protecție furnizat. Păstrați instrumentul de măsură curat în permanență. Nu cufundați instrumentul de măsură în apă sau alte lichide. Ștergeți resturile folosind o lavetă umedă și moale. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți. Curățați în mod regulat suprafețele, în mod special la orificiul de ieșire al laserului și acordați atenție oricăror scame de fibre.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Depozitați instrumentul într-un loc uscat, la temperatură ambiantă. Dacă nu este utilizat pe perioade lungi, îndepărtați bateriile. Păstrați instrumentul de măsură curat în permanență. Nu cufundați instrumentul de măsură în apă sau alte lichide. Ștergeți resturile folosind o lavetă umedă și moale. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți. Curățați în mod regulat suprafețele, în mod special la orificiul de ieșire al laserului și acordați atenție oricăror scame de fibre.

SERVICIUL POST-VÂNZARE

Serviciul nostru post-vânzare vă răspunde la întrebările legate de întreținerea și repararea produsului dvs., dar și la cele legate de piesele de schimb.

ELIMINAREA

Instrumentele de măsură, accesoriile și ambalajul trebuie să fie sortate pentru reciclare într-un mod prietenos cu mediul. Nu eliminați instrumentele de măsură și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

GARANȚIE

Produsul are o garanție de 5 ani începând de la data achiziției. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație și de material. Informații suplimentare pot fi găsite la distribuitorul local. Toate ilustrațiile, descrierile și specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă.

FR

ES

PT

IT

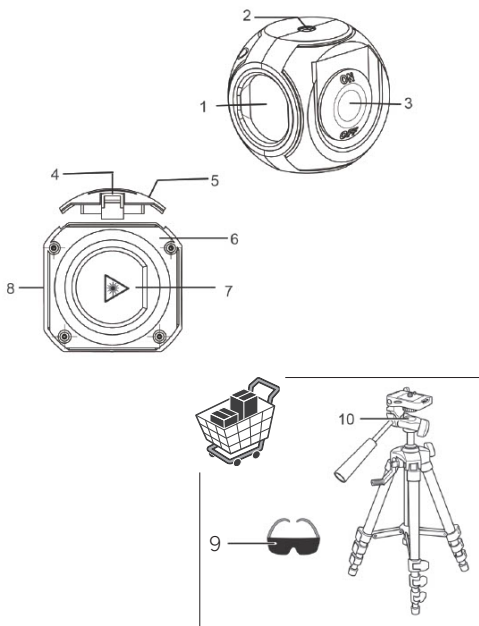
EL

PL

UA

RO

EN



This product and - if applicable - the supplied accessories too are CE marked with «CE» and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU(WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.



Conformity marking that product comply with applicable Ukraine technical regulations.

First of all, thank you for your choice on the handheld CROSS LASER LINE.

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product, otherwise it may result in hazardous laser radiation and electric shock. The person responsible for the equipment must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

SAFETY INSTRUCTIONS

All instructions must be read and observed in order to work safely with the measuring tool. Never make warning signs on the measuring tool unrecognisable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AND INCLUDE THEM WITH THE MEASURING TOOL WHEN GIVING IT TO A THIRD PARTY.

• LASER RADIATION

DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE BEAM CLASS 2 CONSUMER LASER PRODUCT.

- **Caution - The use of other operating or adjusting equipment or the application of other processing methods than those mentioned here can lead to dangerous radiation exposure**
- **The measuring tool is provided with a warning label. If the text of the warning label is not in your national language, stick the provided warning label in your national language over it before operating for the first time.**



- **Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself, not even from a distance.** You could blind somebody, cause accidents or damage your eyes.
- **If laser radiation strikes your eye, you must deliberately close your eyes and immediately turn your head away from the beam.**
- **Do not make any modifications to the laser equipment.**
- **Do not use the laser viewing glasses as safety goggles.** The laser viewing glasses are used for improved visualisation of the laser beam, but they do not protect against laser radiation.
- **Do not use the laser viewing glasses as sun glasses or in traffic.** The laser viewing glasses do not afford complete UV protection and reduce colour perception.
- **Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts.** This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- **Do not allow children to use the laser measuring tool without supervision.** They could unintentionally blind other persons or themselves.
- **Do not operate the measuring tool in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Sparks can be created in the measuring tool which may ignite the dust or fumes.

INTENDED USE

The measuring tool is intended for determining and checking horizontal and vertical lines.

The measuring tool is suitable exclusively for operation in enclosed working sites.

PRODUCT FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the measuring tool on the graphic page.

1. Exit opening for laser beam
2. Automatic levelling indicator
3. On/Off switch
4. Latch of battery lid
5. Battery lid
6. Contact surface
7. Laser warning label
8. Tripod mount 1/4"
9. Laser viewing glasses*
10. Tripod*

* Accessories illustrated or described are not included in the standard delivery.

TECHNICAL DATA

Power	3V,2-AAA Battery
Working time	>10h
Laser wave length	635nm
Laser power	Class 2,<1mw
Laser line width	100 LUX,3mm/5m
Working range	10m
Accuracy	±0.5mm/m
Leveling time	≤5s
Leveling range	±3°
Working temperature	0-40°C
Dimensions (L×W×H)	71x57x69 mm

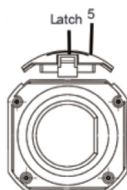
BATTERY INSTALLATION

NOTE:

- Always turn off the tool before installing or replacing the batteries
- Remove the batteries from the tool when not using it for extended periods.
- The AAA batteries should match each other in brand and type.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove depleted batteries immediately, and dispose of them according to the laws and regulations governing your community.

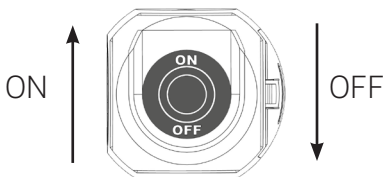
The battery compartment holds two «AAA» batteries.

1. Push the latch to open the battery cover.
2. Insert two new «AAA» alkaline batteries, following the polarity (+/-) as indicated on the pole plate.
3. Securely close the cover.



POWER SWITCH

Push the power switch up to turn the self-levelling cross-line laser level on, and slide the power switch down to turn the tool off



SELF-LEVELLING MODE

In this mode, the tool will level itself if it is within $\pm 3^\circ$ of horizontal.

1. Place the self-levelling cross-line laser level on a flat, smooth surface that is within $\pm 3^\circ$ of horizontal.
2. Turn the tool on by sliding the power switch to the up position. The self levelling cross-line laser level will automatically level within 5 seconds. The LED indicator will shine green.
3. When the self-levelling cross-laser out of levelling, the LED will turn to red and the laser line will be off.
4. To turn off the laser lines, slide the switch to down position.



WARNING!

When turning the laser on, always be aware of protecting your eyes and the eyes of those around you. Never point the laser light at anyone's face, including your own.

MAINTENANCE AND CLEANING

Store and transport the measuring tool only in the supplied in protective pouch. Keep the measuring tool clean at all times. Do not immerse the measuring tool in water or other fluids. Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents. Regularly clean the surfaces at the exit opening of the laser particular, and pay attention to any fluff of fibres.

MAINTENANCE AND STORAGE

Store the tool in a dry and tempered place. If not used for a long time, please remove the batteries.

FR

Keep the measuring tool clean at all times. Do not immerse the measuring tool in water or other fluids. Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents. Regularly clean the surfaces at the exit opening of the laser particular, and pay attention to any fluff of fibres.

ES

AFTER-SALES SERVICE

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

PT

IT

DISPOSAL

Measuring tools, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

EL

Do not dispose of measuring tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

PL

WARRANTY

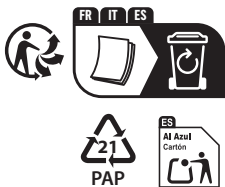
The product is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

UA

More information can be found at local dealer. All illustrations, description and technical specifications may be subject to change without prior notice.

RO

EN



IT Raccolta Carta, verifica le disposizioni del tuo Comune.



** Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos
/ Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

Made in China 2024

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
www.product-regulatory.adeoservices.com

Виробник: ТОВ «Адео Сервісес С.А.», вул. Сади Карно,
СS 00001, 59790 Роншін, Франція. Інтернет: www.adeoservices.com
господарственное, що відповідає за виконання гарантійних
зобов'язань: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна,
м.Київ, вул. Полтавська 11А, +380 44 498 46 00.

Imported by Adro South Africa (PTY) LTD
T/A Leroy Merlin,
Housed in Leroy Merlin Fourways Store, 35
Roos Street, Wixompen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

